

## Message Text

UNCLASSIFIED

PAGE 01 MEXICO 06737 242336Z  
ACTION L-03

INFO OCT-01 ARA-14 ISO-00 OPR-02 JUSE-00 CA-01 CPR-01  
/022 W

-----044201 242339Z /62

P 142325Z APR 78  
FM AMEMBASSY MEXICO  
TO SECSTATE WASHDC PRIORITY 9741

UNCLAS MEXICO 06737

E. O. 11652: N/A  
TAGS: CPRS, US, MX  
SUBJECT: EXTRADITION TREATY NEGOTIATIONS - MEXICO.

REF: MEXICO 6445

FOR L AND OPR/LS  
DEPARTMENT PASS JUSTICE

1. FOLLOWING CHANGES SHOULD BE INCORPORATED IN TEXT  
TRANSMITTED REFTEL.

2. ENGLISH TEXT

(A) ARTICLE 2 PARA 3: INSERT "AND" AT THE END OF THE  
SUB PARAGRAPH (A). IN SUB PARA (B) INSERT "FEDERAL"  
BEFORE "LAWS" AND INSERT "OF AMERICA" AFTER "UNITED  
STATES". PARA 4 INSERT "OR" AT END OF SUB PARA (A).

(B) ARTICLE 4 PARA (1) PHRASE "OR IF ANY SUCH VESSEL  
IS ON THE HIGH SEAS" HAS BEEN DELETED.

(C) ARTICLE 6: PARA (2) HAS BEEN DELETED. DELETE  
(1) AT BEGINNING OF THE FIRST PARA WHICH WILL NOW  
CONSTITUTE ENTIRE ARTICLE.

(D) ARTICLE 10, SUB PARA (D) OF PARA 2 CHANGE "LAWS  
RELATING" TO READ "LEGAL PROVISIONS".

UNCLASSIFIED

UNCLASSIFIED

PAGE 02 MEXICO 06737 242336Z

3. SPANISH TEXT

(A) ARTICLE 1" FOLLOWING PARA WAS INADVERTENTLY OMITTED:  
PARA 2: BEGIN QUOTE - CUANDO EL DELITO SE HAYA COMETIDO  
FUERA DEL TERRITORIO DEL ESTADO REQUIRENTE, EL ESTADO  
REQUERIDO CONCEDERA LA EXTRADICION SI: (A) SUS LEYES  
DISPONEN EL CASTIGO DE DICHO DELITO COMETIDO EN CIR-

CUNSTANCIAS SIMILARES, O

(B) LA PERSONA RECLAMADA ES NACIONAL DE LA PARTE REQUI-  
RENTE, Y ESTA TIENE JURISDICCION DE ACUERDO CON SUS  
LEYES PARA JUZGAR A DICHA PERSONA. END QUOTE.

(B) ARTICLE 2, PARA 3, AT THE END OF SUB PARA (A)  
REPLACE PERIOD WITH SEMICOLON AND ADD "Y". SUB PARA  
(B) SHOULD READ "LEYES FEDERALES DE LOS ESTADOS UNIDOS  
DE AMERICA". PARA 4 AT END OF SUB PARA (A) REPLACE  
PERIOD WITH SEMICOLON AND ADD "O".

(C) ARTICLE 4 (1) HAS BEEN AMENDED TO READ: BEGIN  
QUOTE A LOS EFECTOS DE ESTE TRATADO, EL TERRITORIO  
DE UNA DE LAS PARTES CONTRATANTES COMPRENDE TODO EL  
TERRITORIO, INCLUYENDO EL ESPACIO AEREO Y LAS AGUAS  
TERRITORIALES SOMETIDAS A SU JURISDICCION, ASI COMO  
LOS BUQUES Y AVIONES MATRICULADOS EN ELLA, SIEMPRE  
QUE, TRATANDOSE DE ESTOS ULTIMOS, SE HAYAN ENCONTRADO  
EN VUELO EN EL MOMENTO DE COMETERSE EL DELITO. END  
QUOTE

(D) ARTICLE 5 PARA 2 DELETE WORD "DELITOS" AFTER  
WORD "CONSIDERARAN".

(E) ARTICLE 6: DELETE PARA 2. DELETE "(1)" BEFORE  
FIRST PARA.  
UNCLASSIFIED

UNCLASSIFIED

PAGE 03 MEXICO 06737 242336Z

(F) ARTICLE 10 SUB PARA (D) OF PARA 2 REPLACE "LAS  
LEYES RELATIVAS" WITH "LAS DISPOSICIONES LEGALES" MVDO THOOP XNT

UNCLASSIFIED

NNN

## Message Attributes

**Automatic Decaptioning:** X  
**Capture Date:** 01 jan 1994  
**Channel Indicators:** n/a  
**Current Classification:** UNCLASSIFIED  
**Concepts:** TEXT, EXTRADITION AGREEMENTS  
**Control Number:** n/a  
**Copy:** SINGLE  
**Draft Date:** 14 apr 1978  
**Decaption Date:** 01 jan 1960  
**Decaption Note:**  
**Disposition Action:** n/a  
**Disposition Approved on Date:**  
**Disposition Case Number:** n/a  
**Disposition Comment:**  
**Disposition Date:** 01 jan 1960  
**Disposition Event:**  
**Disposition History:** n/a  
**Disposition Reason:**  
**Disposition Remarks:**  
**Document Number:** 1978MEXICO06737  
**Document Source:** CORE  
**Document Unique ID:** 00  
**Drafter:** n/a  
**Enclosure:** n/a  
**Executive Order:** N/A  
**Errors:** N/A  
**Expiration:**  
**Film Number:** D780175-0539  
**Format:** TEL  
**From:** MEXICO  
**Handling Restrictions:** n/a  
**Image Path:**  
**ISecure:** 1  
**Legacy Key:** link1978/newtext/t19780455/aaaabulk.tel  
**Line Count:** 97  
**Litigation Code IDs:**  
**Litigation Codes:**  
**Litigation History:**  
**Locator:** TEXT ON-LINE, ON MICROFILM  
**Message ID:** 109e01b0-c288-dd11-92da-001cc4696bcc  
**Office:** ACTION L  
**Original Classification:** UNCLASSIFIED  
**Original Handling Restrictions:** n/a  
**Original Previous Classification:** n/a  
**Original Previous Handling Restrictions:** n/a  
**Page Count:** 2  
**Previous Channel Indicators:** n/a  
**Previous Classification:** n/a  
**Previous Handling Restrictions:** n/a  
**Reference:** 78 MEXICO 6445  
**Retention:** 0  
**Review Action:** RELEASED, APPROVED  
**Review Content Flags:**  
**Review Date:** 02 may 2005  
**Review Event:**  
**Review Exemptions:** n/a  
**Review Media Identifier:**  
**Review Release Date:** n/a  
**Review Release Event:** n/a  
**Review Transfer Date:**  
**Review Withdrawn Fields:** n/a  
**SAS ID:** 2963338  
**Secure:** OPEN  
**Status:** NATIVE  
**Subject:** EXTRADITION TREATY NEGOTIATIONS - MEXICO.  
**TAGS:** CPRS, PDIP, US, MX  
**To:** STATE  
**Type:** TE  
**vdkgvwkey:** odbc://SAS/SAS.dbo.SAS\_Docs/109e01b0-c288-dd11-92da-001cc4696bcc  
**Review Markings:**  
Sheryl P. Walter  
Declassified/Released  
US Department of State  
EO Systematic Review  
20 Mar 2014  
**Markings:** Sheryl P. Walter Declassified/Released US Department of State EO Systematic Review 20 Mar 2014